

# Mit Rückenwind durch den Arbeitstag!

Die Aktion bike to work von Pro Velo geht in die zehnte Runde. Mit dabei die Stadtverwaltung Kreuzlingen.

**Kreuzlingen.** Bereits seit zehn Jahren führt Pro Velo die Aktion bike to work durch. Jeweils 50 000 Beschäftigte aus 1600 Betrieben nehmen daran teil und fahren im Monat Juni mit dem Velo zur Arbeit. Mit der Aktion sollen möglichst viele Pendlerinnen für das Velo als gesundes, effizientes und umweltfreundliches Verkehrsmittel begeistert werden. Die Stadtverwaltung Kreuzlingen nimmt dabei als öffentliche Einrichtung eine Vorbildfunktion ein und macht schon seit acht Jahren mit. «Rund ein Viertel der etwa 200 Mitarbeitenden nehmen daran teil», wie Verena Wüthrich, Leiterin Personaldienst erklärt. «Mit dem Velo zur Arbeit zu fahren ist ein schönes Erlebnis. Man nimmt die Mor-

genstimmung viel intensiver wahr und schafft so einen schönen Ausgleich zum Alltag. Die Mitarbeitenden schätzen es, den Kopf zu lüften und dabei Stress abzubauen.» Um bei der Aktion teilzunehmen, bilden die Angestellten Viererteams. Während Pro Velo als Organisator unter den Teilnehmenden diverse Preise offe-

riert, geht die Stadtverwaltung selbst noch einen Schritt weiter und nutzt die Aktion auch, um das Arbeitsklima zu fördern. Personalleiterin Wüthrich: «Unsere Teams setzen sich oft amtsübergreifend zusammen. Das ist uns wichtig, weil wir sehr dezentral

über die ganze Stadt verteilt arbeiten. So erhalten unsere Mitarbeitenden eine gute Gelegenheit, sich kennen zu lernen. Das Velo trägt bei uns also auch zum sozialen Zusammenhalt bei.» Anmeldung bis 15. Mai unter [www.biketowork.ch](http://www.biketowork.ch)



Die Stadt radelt mit!

Bild: zvg

weitere Informationen: [www.kreuzlingen.ch](http://www.kreuzlingen.ch)

RESPEKTVOLLEN  
UMGANG  
MITEINANDER:

# BRAUCHT JEDER.



KREUZLINGEN ZEIGT STÄRKE!



## Altpapiersammlung

durch Jungwacht und  
Blauring Emmishofen/Kreuzlingen

**am Samstag,  
26. April 2014**

ganzes Stadtgebiet.

Wir bitten Sie, Papier und Karton getrennt gebündelt bis zum Sammelbeginn (spätestens 07.00 Uhr) auf den blauen Punkten bereit zu stellen.

Es werden nur verschnürte Bündel entgegen genommen! Volle Tragtaschen, Kartonschachteln oder ähnliche Behälter sowie mit Abfällen durchmischte Bündel werden nicht mitgenommen.

Grössere Papiermengen bitte melden:  
Tel. 078 807 65 12

Nächste Sammlung: 24. Mai 2014

Sie unterstützen die **Kreuzlinger Vereine**, indem Sie von der Papiersammlung Gebrauch machen. Die sammelnden Vereine werden von der Stadtverwaltung für ihren Aufwand finanziell entschädigt. Die Höhe der Entschädigung ist abhängig von der Sammelmenge. Für Papier- und Kartonwaren, welche im Regionalen Annahmезentrum RAZ abgegeben werden, erhalten die Vereine keinerlei Beiträge.

Bauverwaltung Kreuzlingen

## ACHTUNG

**Grünutabfuhr OST vom  
Donnerstag, 1. Mai 2014  
wird verschoben auf  
Samstag, 3. Mai 2014**

Bauverwaltung Kreuzlingen

## ALTMETALL-ABFUHR

**Mittwoch, 7. Mai 2014  
Donnerstag, 8. Mai 2014**

Sämtliches Altmetall bitte bis

**Mittwoch, 7. Mai 2014, 07.00 Uhr**

? bei einem Entsorgungssammelplatz  
(**blauer Punkt**) bereitstellen?

**kein** Kunststoff, **kein** Elektroschrott, **keine** Weissblech-Büchsen!

(Alu- und Blechdosen gehören in die Sammel-Container)

Autowracks werden gegen Entschädigung abgeholt (Tel. 071 411 20 84).

Bauverwaltung Kreuzlingen

## STADT KREUZLINGEN BAUVERWALTUNG

### Planaufgabe

**Hafenbahnhof Kreuzlingen, Anbindung  
Seeburgpark**

Gestützt auf § 21 des Strassengesetzes und § 4 und 5 der Verordnung des Regierungsrates zum Waldgesetz vom 26. März 1996 wird das Projekt Hafenbahnhof Kreuzlingen, Anbindung Seeburgpark, inkl. Rodungsgesuch vom 10. April 2014, (Lage: Parzelle Nr. 2816, Koordinaten: 731.030/279.073

Art/Fläche: Definitive Rodung von 80 m<sup>2</sup>)  
**vom 25.04. – 16.05.2014**

bei der Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, Kreuzlingen öffentlich aufgelegt.

Während dieser Zeit kann in die Pläne Einsicht genommen werden.

Allfällige Einsprachen können schriftlich begründet innert der Auflagefrist an den Stadtrat, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen 2, eingereicht werden.

Stadtrat Kreuzlingen

## Baugesuche

Beim Stadtrat Kreuzlingen sind folgende Baugesuche eingegangen:

### 2014-0076

Vorentscheid für Erweiterung Zwischen-trakt, Anbau Lift, Seeblickstrasse 34 (benötigt Ausnahmegenehmigung für Überschreitung Gebäudehöhe)

Kisters Friedrich + Anna, Seeblickstrasse 34, 8280 Kreuzlingen

### 2014-0077

Umbau und Nutzungsänderung in Café, Reklameanlage, Bahnhofstrasse 39

Out of Bounds, Kirchstrasse 1, 8280 Kreuzlingen

### 2014-0078

Erweiterung Klinikgebäude, Bernrainstrasse 17

(benötigt Ausnahmegenehmigung für Abweichungen vom Gestaltungsplan Seeschau)

Seeschau Immobilien AG, Bernrainstrasse 19, 8280 Kreuzlingen

### 2014-0079

Ausbau Dachgeschoss, Anbau Aussentreppe, Fassadensanierung, Bergstrasse 5

(benötigt Ausnahmegenehmigung für Abweichung vom GP Egelshofen)

Plan - A GmbH, Bärenstrasse 1, 8280 Kreuzlingen

### 2014-0080

Erstellen Sichtschutzwand, Finkernstrasse 4

Liechti Roland, Finkernstrasse 4, 8280 Kreuzlingen

### 2014-0081

Umbau und Nutzungsänderung Lager in Atelier/Clubraum, Anbau Aussentreppe, Freiestrasse 28

Felber Peter, Bündtweg 10, 8280 Kreuzlingen

Die Pläne liegen vom **29. April bis 19. Mai 2014** bei der Bauverwaltung Kreuzlingen, Hauptstrasse 88, öffentlich zur Einsicht auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Stadtrat Kreuzlingen, Bauverwaltung, Hauptstrasse 88, 8280 Kreuzlingen 2, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

## Baubewilligungen erteilt (Woche 16)

– Umbau EG + OG Bank sowie Nutzungsänderung Bijouterie in Bancomatenraum, Hauptstrasse 39

– Umbau und Nutzungsänderung von Büro in Arztpraxis 1. OG, Hauptstrasse 70

– Umbau Vereinslokal Ruderclub, Promenadenstrasse 50

– Erstellen Photovoltaikanlage, Leubernstrasse 6

– Ersatz Dachgaube und Dachflächenfenster, Langhaldenweg 12a

– Erstellen Fahrradunterstand, Freudenbergstrasse 23

– Umgebungsgestaltung, Hauptstrasse 8 – 12, Brückenstrasse 1 + 3

– Erstellen Gartenwirtschaft, Schützenstrasse 1 + 3

Bauverwaltung

